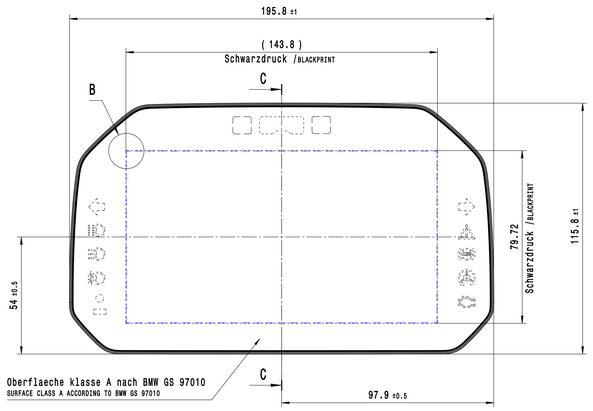
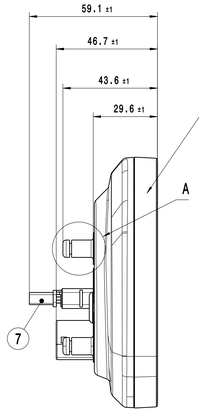
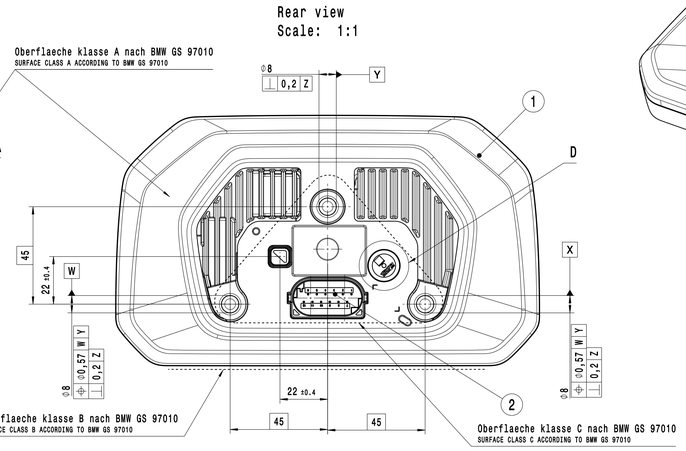
Front view
Scale: 1:1



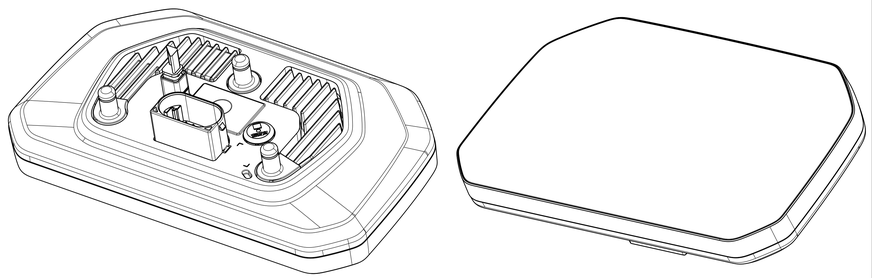
Left view
Scale: 1:1



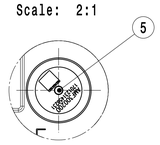
Rear view
Scale: 1:1



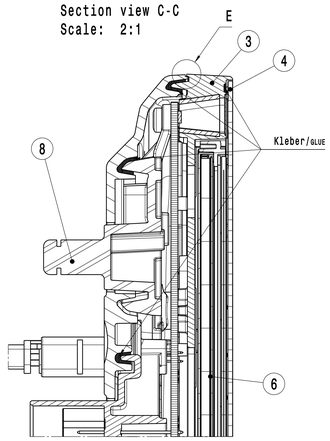
Isometric view
Scale: 1:1



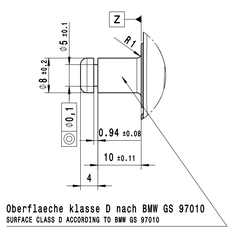
Detail D
Scale: 2:1



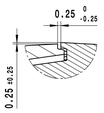
Section view C-C
Scale: 2:1



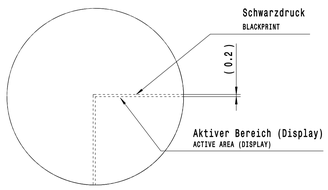
Detail A
Scale: 2:1



Detail E
Scale: 5:1



Detail B
Scale: 5:1



L4

Symbol/ SYMBOL	Bennenung/ DESIGNATION	Farbe/ COLOR	Größe / Size [mm]
	Blinker links/ INDICATOR LEFT	Grün/ GREEN	7,2x8
	Fernlicht/ HIGH BEAM	Blau/ BLUE	8x6
	Tagfahrlicht/ DAY RUNNING LIGHT	Grün/ GREEN	8x6
	Nebelscheinwerfer/ FOG LIGHTS	Grün/ GREEN	8x6,5
	Alarm/ELOCK IMMOBILIZER	Rot/ RED	⌀3,6
	Lichtsensor/ LIGHTSENSOR	-	5,8x2,4
	Blinker rechts/ INDICATOR RIGHT	Grün/ GREEN	7,2x8
	Allg. Warnung/ GENERAL WARNING	Gelb; Rot/ YELLOW/ RED	8x6,5
	ABS	Gelb/ YELLOW	8x6
	ASC	Gelb/ YELLOW	8x7,5
	MIL/OBD	Gelb/ YELLOW	8x5
	Reserve (links/LEFT)	-	8,5x8
	Reserve (rechts/RIGHT)	-	8,5x8
	Schaltblitz / SHIFT LIGHT	weiß/ white	20,5x8
N	Ganganzeige Neutral/ Gear Neutral	grün/ Green	

L3

Tabelle 3/ TABLE 3
Steckerpin Beschreibung 12 polig Kodierung A / CONNECTOR PIN DESCRIPTION 12 WAY CODING A

PIN #	Funktion FUNCTION	Beschreibung DESCRIPTION
1	KL30	Battery +
2	CAN1_PHY: HIGH	CAN1 High
3	CAN1_PHY: LOW	CAN1 Low
4	GND	GND
5	100BaseT RXD_N	Ethernet Rx-
6	100BaseT RXD_P	Ethernet Rx+
7	VEHICLE_IO: WAKE_EXTERN	Wake signal
8	LIN_CH1	LIN1
9	LIN_CH2	LIN2
10	VEHICLE_IO: ACT_FLASHING	Flashing signal
11	100BaseT TXD_N	Ethernet Tx-
12	100BaseT TXD_P	Ethernet Tx+

Tabelle 4/ TABLE 4
Steckerpin Beschreibung 6 polig / CONNECTOR PIN DESCRIPTION 6 WAY

PIN #	Funktion FUNCTION	Beschreibung Description
1	OABR: BRPHY0_P	OABRO +
2	nc	Not connected
3	OABR: BRPHY1_P	OABR1 +
4	OABR: BRPHY0_N	OABRO -
5	nc	Not connected
6	OABR: BRPHY1_N	OABR1 -

Tabelle 1 / TABLE 1

Pos. POS.	Benennung / DESIGNATION	Werkstoff/ MATERIAL
1	Rueckdeckel/ REAR COVER/	PBT-GF30 schwarz/BLACK Oberflaeche BWW FNL/ SURFACE BWW FNL
2	Steckerleiste 12 pol. (Kod. siehe Tabelle 2) CONNECTOR INTERFACE 12 WAY (CODING SEE TABLE 2)	PBT GF30 schwarz/BLACK Pins siehe Tabelle 3/ PINS SEE TABLE 3
	Steckerleiste 6 pol. (Kod. siehe Tabelle 2) CONNECTOR INTERFACE 6 WAY (CODING SEE TABLE 2)	PBT GF30 schwarz/BLACK Pins siehe Tabelle 4/ PINS SEE TABLE 4
3	Frontgehaeuse/ FRONTHOUSING	PBT-GF30 schwarz/BLACK PC-ABS weiß/WHITE Oberflaeche BWW FNL/ SURFACE BWW FNL
4	Glas nach LH 10395257 – 000 – 06 / GLASS ACC. TO LH 10395257 – 000 – 06	Alimino Silicat Schwarz bedruckt / BLACK PRINTED
5	Druckausgleichselement/ PREASURE COMPENSATION ELEMENT	ePTFE/PET PBT EPDM
6	Display 6,5" TFT LCD	Auflösung / RESOLUTION 800RGBx480
7	NanoMQS, Blindkappe, gedichtet, NanoMQS, BLINDCOVER, SEALED,	PBT-GF10
8	Kuehlkoerper HEAT SINK	AlSi12 (Fe) POWDER COATED / Pulver Lack ACC. TO/ nach 90011 -LA SW 3 Matt

Tabelle 2 / TABLE 2
Stecker Schnittstelle/ CONNECTOR INTERFACE

	BWW Schnittstellenzeichnung BWW INTERFACE DRAWING	Kodierung CODING	Oberflaeche Steckbereich SURFACE CONNECTOR AREA
12 pol. Stecker Schnittstelle 12 WAY CONNECTOR INTERFACE	8 365 339 Index u	A	Au
6 pol. Stecker Schnittstelle 6 WAY CONNECTOR INTERFACE	7 724 400 Index e	A	Au

L6

Fahrzeug TYPE	Geschwindigkeitsbereich SPEED RANGE
K63, K67, K69	0...350Km/h 0...217 mph
K50, K51, K53, K54	0...250Km/h 0...155 mph
K80, K81, K82, K83, K84, K08, K09	0...260Km/h 0...162 mph

Pos.	L-Kennzeichnung/ L-IDENTIFICATIONS	Bemerkung/Zeichenlage REMARK/DRAWING LOCATION
L1	Lieferant und Herstellungsland/ SUPPLIER AND COUNTRY OF MANUFACTURE	Seite 2 (B2)/ SHEET 2 (B2)
L2	Typpruefnummer (=Kundenzeichnungsnummer)/ TYPE APPROVAL NUMBER (=CUSTOMER DRAWING NUMBER)	Seite 2 (F4)/ SHEET 2 (F4)
L3	Pin-Belegung/ PIN ASSIGNMENT	Seite 1 (F8)/SHEET 1 (F8)
L4	Symbole/ SYMBOLS	Seite 1 (F1)/SHEET 1 (F1)
L5	Skalenaufbau DZM/ SCALE DEFINITION RPM	N.A. Bei digitalen Tacho FOR DIGITAL SPEEDOMETER
L6	Geschwindigkeitsbereich/ SPEED RANGE	Seite 1 (J6)/SHEET 1 (J6)
L7	Anzeigetoleranz/ DISPLAY TOLERANCE	N.A. Bei digitalen Tacho FOR DIGITAL SPEEDOMETER
L8	Gesamtwegstreckenzaehler Typ/ ODOMETER TYPE	Elektronisch/ ELECTRONIC
L9	Anzahl der angezeigten Ziffern vor dem Komma (Odometer)/ NUMBER OF DIGITS DISPLAYED BEFORE THE DECIMAL POINT (ODOMETER)	6 Ziffern/ ... Digits

Kabelbaumstecker:
WIRING HARNESS:
Kabelbaeume sind im Bereich der Anbaustelle (Abstand 50-100 mm) des Kombiinstrumentes mechanisch abzufangen.
HARNESS TO BE FIXED MECHANICALLY AT THE AREA OF INSTRUMENT CLUSTER (DISTANCE 50-100mm).

Kabelbaum so abzufangen, dass phasengleiche Anregung des Geraetes erfolgt (z.B. an der Anschraubstelle des Kombiinstrumentes).
HARNESS NEED TO BE FIXED IN A WAY, THAT EXITATION OF PRODUCT HAS THE SAME SEQUENCE (E.G. AT THE FIXING POINT OF INSTRUMENT CLUSTER)

Funktion und Zuverlaessigkeit Stecksystem liegt in Verantwortung des Kunden.
FUNCTION AND RELIABILITY TO CONNECTOR SYSTEM IS WITHIN CUSTOMERS RESPONSIBILITY.

Das CAD-Modell muss den Anforderungen der prozesskettenspezifischen Vereinbarungen zur Wahrung der Datenqualitaet Fachbereich EE genuegen.
THE CAD-MODEL WUST MEET REQUIREMENTS TO THE PROCESS-CHAIN-SPECIFIC AGREMENTS TO MAINTAIN DATA QUALITY OF THE EE SPECIALIST DIVISION.

Jegliche Aenderungen durch den Lieferanten, sei es in Form von Abmessungen, Werkstoffen, Fertigungsprozessen, Produktionsstandorten und Texten, muessen zur Freigabe bei den zustaendigen BWW-Fachstellen genehmigt werden/
ANY CHANGES MADE BY THE SUPPLIER, SUCH AS DIMENSIONAL, MATERIAL, MANUFACTURING PROCESS, PRODUCTION SITE AND TEXT CHANGES MUST BE SUBMITTED TO THE RESPONSIBLE BWW DEPARTMENT FOR APPROVAL.

Lastenheft BWW 10568702-000-01
REQUIREMENTS SPECIFICATION BWW 10568702-000-01

Alle Teile im Lieferumfang entsprechen der EU Altauto-Richtlinie 2000/53/EG.
ALL PARTS OF SHIPMENT COMPLY WITH EU Altauto-Richtlinie 2000/53/EG.

Oberflaeche nach GS 97010
SURFACE ACCORDING TO GS 97010

Allgemeintoleranz nach DIN EN ISO 1101. Es gelten grundsätzlich Zusammenbaumaße.
GENERAL TOELRANCE ACCORDING TO DIN EN ISO 1101. ALL DIMENSIONS ARE ASSEMBLY DIMENSIONS.

Verbindlich sind die Masze aus dem 3D Datensatz.
DIMENSIONS OF THE 3D-DATA SET ARE MANDATORY.

Der Bauraum im Bereich der Kühlrippen muss so gestaltet sein, dass durch Luftzirkulation, bzw. Eigenkonvektion, eine Ableitung der Wärme mit einem Wärmeübertragungskoeffizient von mindestens 13,5 W/(m²K) gewährleistet ist.
Der Mindestabstand zu umgebenden Bautellen darf 7mm nicht unterschreiten (Ausnahme Anbindungsdome), um Vibrationsschäden zu vermeiden.
THE CONSTRUCTION SPACE AROUND THE COOLING RIPS MUST BE DESIGNED IN ORDER TO DISSIPATE THE HEAT WITH AIR FLOW, RESPECTIVELY A NATURAL CONVECTION, TO ACHIEVE AN HEAT TRANSFER COEFFICIENT OF AT LEAST 13,5 W/(m²K).
THE MINIMUM REQUIRED SPACE TO SURROUNDING PARTS WAY NOT BE LESS THAN 7mm (EXCEPTION ARE THE MOUNTING DOMES) IN ORDER TO AVOID VIBRATION DAMAGES.

Maszgebend ist der deutsche Text.
ONLY THE GERMAN LANGUAGE VERSION OF THIS TEXT SHALL BE BINDING

Teil muss ableitfaehig verpackt und mit dem Kennzeichen nach DIN EN 61340-5-1 versehen angeliefert werden.
Die Anforderungen nach GS 95009-1 sind zu erfuellen.
PART MUST BE PACKED WITH DISCHARGE-TYPE MATERIAL AND BE DELIVERED WITH APPLIED SYMBOL AS PER DIN EN 61340-5-1
THE REQUIREMENTS OF GS 95009-1 MUST BE FULFILLED.

09	-	-	-	-	-	-				
08	3E10089127	20230207	SARSBRG	DGK2SI	REU1LR	815	XC-CT/ECM3			
Ind./Change/Aend.		YYYYMMDD	Drawn/Gez.	Checked/Gepr.	Release./Freig.DMN		Resp. dept./Verantw. Abt.	Add. info./Zus. Info.		
Lang./Spr./Syst. de/en	CAT	Wght./Gew. 605 gr	BOSCH	Anzeigeinstrument Instrument Cluster					Sheet/Bl. 1/2	
		Scale/M.stab 1:1								
BWW			OFFER DRAWING ANGEBOTSZEICHN.	Doc.Type AGZ	8 613 018 655			QF/TD 000	Ind. 09	Format A0
				Repl. for			Repl. by			

DRAFT VERSION

© Robert Bosch GmbH, All rights reserved, also regarding any disposal, exploitation, reproduction, editing, distribution, as well as in the event of applications for industrial property rights.
© Robert Bosch GmbH, Alle Rechte vorbehalten, auch bei gewerblicher Verwertung, Weitergabe, Vervielfältigung, Bearbeitung, Verbreitung sowie für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen.